



September 1, 2016
(2016年9月1日)

Attention – All clients of Camperdown Powder Pty Ltd and other related stakeholders involved in Dairy exports to China: (致 Camperdown Powder Pty Ltd 乳品输华涉及的所有客人及利益相关方)

This letter is addressed to all clients of Camperdown Powder Pty Ltd and any related stakeholders involved in the exporting of dairy products from Australia to China. It is intended to clarify some potential confusion in the press about a business with a similar name that exports fresh milk to China. (此声明信是写给Camperdown Powder Pty Ltd乳品输华过程中涉及的所有客人及利益相关方。此信的目的是为了澄清媒体提及的一家出口鲜奶到中国的公司，其公司名字与我司相仿而有可能造成的疑虑。)

Camperdown Powder Pty Ltd is a premium manufacturer and exporter of infant formula and other formulated milk powders globally including China. Camperdown Powder holds establishment number 1179 which was issued in respect of its Braeside, Victoria, Australia manufacturing facility. Braeside is a suburb of Melbourne. Camperdown Powder was granted a CNCA licence for manufacturing infant formula for China in July 2015. (Camperdown Powder Pty Ltd 是一家为全球生产并出口优质婴幼儿配方奶粉以及其他配方奶粉的厂商，其中包括了中国。Camperdown Powder 的工厂注册号码是1179，此注册号是根据其工厂所在地澳大利亚维多利亚省布雷赛德区而签发的。布雷赛德是墨尔本市的一个城区。Camperdown Powder于2015年7月获得了中国国家认证认可监督委员会授予的婴幼儿配方奶粉输华证书。)

You will have read recent news reports regarding Camperdown Dairy Company (establishment number 1586). Camperdown Powder Pty Ltd and Camperdown Dairy Company are not related in any respect. (也许您最近有读到有关 Camperdown Dairy Company (注册号码1586)的新闻。Camerperdown Powder Pty Ltd 和Camperdown Dairy Company 是完全没有关联的。)

Camperdown Powder manufactures its products in Melbourne and focuses on powder dairy products. (Camperdown Powder 的产品全在墨尔本生产，而且专门生产干粉状的乳品。)

Camperdown Dairy produces their products in Camperdown and focus on fresh dairy. (Camperdown Dairy 的产品在Camperdown小镇生产，主要生产鲜奶制品。)

They are different facilities operated by different people.



(他们是两家不同的工厂，由完全不同的人员进行管理。)

We both share the name Camperdown which is a historically significant rural town in southwestern Victoria, Australia, 194 kilometres west of Melbourne. There is no relationship or connection between us and Camperdown Dairy Company either presently or historically. (两家公司的名字都有Camperdown 这个词，Camperdown其实只是位于澳大利亚维多利亚省西南部，墨尔本市以西194公里的一个历史悠久的乡村小镇。不论在历史上或是现在，我司和Camperdown Dairy Company都没有任何的关系或联系。)

Our company Camperdown Powder Pty Ltd (1179) has **NOT** had its license suspended. We will continue to successfully export dairy products, which are compliant with both Australian and Chinese regulations and standards. (我司Camperdown Powder Pty Ltd (注册号码1179) 的输华资质从来没有被暂停。我们会一如既往地成功出口符合澳大利亚和中国的相关标准及法规的乳制品。)

Camperdown Powder Pty Ltd is a 100% owned subsidiary of Camperdown Dairy International Pty Ltd. Camperdown Powder has no ownership connection with the company called Camperdown Dairy Company (establishment number 1586). It is this entity and establishment number – 1586 that has been suspended due to non-compliant fresh milk exports to China. (Camperdown Powder Pty Ltd 是Camperdown Dairy International Pty Ltd旗下的全额控股子公司。Camperdown Powder与Camperdown Dairy Company (注册号码1586)从公司所有权上没有任何关系。由于输华鲜奶没有达标而被暂停输华资质的公司是Camperdown Dairy Company (注册号码1586)。)

We trust this now clarifies the position and provides reassurance to all Camperdown Powder Pty Ltd clients and related parties that we can and will continue to produce and successfully export high quality and compliant products for China and all the other markets in which we operate. (我们相信以上所述阐明了我们的立场，同时为Camperdown Powder Pty Ltd的所有客人及利益相关方提供了保证。我们将继续为中国及其他市场生产并成功出口符合要求的产品。)

Yours sincerely



Gavin Evans CEO

Camperdown Dairy International Pty Ltd & Camperdown Powder Pty Ltd